



Aan het

SBSSV Salzburger Berufsski- und Snowboardlehrer Verband

Waagstr. 12

5671 Bruck an der Großglocknerstraße

AUSTRIA

Tel.: +43 (0) 6545 606 44

Fax: +43 (0) 6545 606 444

E-mail: info@sbssv.at

Web: www.sbssv.at

ONDERWERP

Jaarlijkse weergave van ski-/snowboardlessen door ski-/snowboardscholen uit andere Oostenrijkse deelstaten of EU-lidstaten volgens de EU-richtlijn voor dienstverlening

1. Informatie over dienstverleners/ski-en snowboardscholen:

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



Naam van de dienstverlener/ ski- en snowboardschool:	
Naam van het hoofd van de dienstverlener/ ski- en snowboardschool:	
Adres en hoofdkantoor van de dienstverlener/ ski- en snowboardschool incl. land van de vestiging:	
Telefoon en fax:	E-mail:
	Website:

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



2. Informatie over de dienstverlening/ski- en snowboardlessen in Salzburg:

Duur van het verblijf in de deelstaat Salzburg:	van:	tot:
Plaats van het verblijf in de deelstaat Salzburg:		
Naam en adres van het onderkomen:		
Aantal gebruikte docenten:		
Aantal gasten van de ski- of snowboardschool:		
Naam van een contactpersoon van de dienstverlener/ski- en snowboardschool ter plaatse:	Telefonisch contact van een contactpersoon van de dienstverlener/ski- en snowboardschool ter plaatse:	

De voorgestelde ski- of snowboardlessen moeten **jaarlijks** voor het geven **schriftelijk** aan de SBSSV worden gemeld. De eerste aanmelding, die **uiterlijk 4 weken voor het begin van de ski- en snowboardlessen** moet plaatsvinden, moet verdere informatie, met betrekking tot de relevante wijzigingen over de volgende **volgende bewijsstukken/documenten** in de Duitse taal of vertaald door een beëdigde vertaler in de Duitse taal bevatten:

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



- a. **Bewijs**, dat de dienstverlener (ski- en snowboardschool) in de Oostenrijkse deelstaat of in de EU-lidstaat **legaal ski- en snowboardlessen mag uitvoeren en dat hem het uitvoeren** van deze werkzaamheden op het moment van de indiening van het certificaat niet verboden is (mededelingen, vergunningen, bedrijfsvergunningen, officiële bevestigingen).
- b. **Bewijs** over het bestaan van een toereikende aansprakelijkheidsverzekering (verzekeringpolis of bevestiging).
- c. **Bewijs** over de **nationaliteit van de dienstverleners en hoofdkantoor van de ski- en snowboardschool** (bewijs van nationaliteit en mededelingen, vergunningen, bedrijfsvergunningen).
- d. **Bewijs** van de **professionele capaciteit** van de **dienstverlener/ ski- en snowboardschool** en de **gebruikte docenten** (diploma's, certificaten).

De gebruikte docenten moeten een opleiding hebben die vergelijkbaar is met de wet voor ski- en snowboardscholen in Salzburg (landelijk gecertificeerde ski-instructeurs, gediplomeerde snowboardinstructeurs, ski-instructeurs in de deelstaat, snowboardinstructeurs, aankomende ski-instructeurs in de deelstaat, aankomende snowboardinstructeurs of gelijkwaardige opleiding).

Voor het begin van de dienstverlening wordt de professionele opleiding van de dienstverlener of worden zijn gebruikte instructeurs volgens art. 7 lid 4 RL 2005/36/EG van de regering van de deelstaat Salzburg* gecontroleerd.

Naam van de gebruikte instructeur	Woonadres	Geb.datum	Nationaliteit	Kwalificatie

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



De ondertekende erkent:

- De werkzaamheden mogen slechts incidenteel en tijdelijk plaatsvinden. Dit betekent dat het niet gaat om permanente, frequente, regelmatige of continue dergelijke werkzaamheden gaat, die neerkomen op een vestiging.
- De professionele ervaring van de dienstverlener of van alle gebruikte instructeurs moeten door de dienstverlener worden aangetoond, zodat de kwalificatie door de regering van de deelstaat Salzburg kan worden gecontroleerd.
- Volgens § 3 lid 3 van de wet voor ski- en snowboardscholen in Salzburg moet de dienstverlener of persoon die skilessen geeft een opleiding aantonen, die overeenkomt van het niveau van de door de deelstaat gecontroleerde skileraren volgens de verordening voor ski-instructeurs in Salzburg (zie § 18 van de wet voor ski- en snowboardscholen in Salzburg). Bij groepen van gebruikte instructeurs moet ten minste een ter plaatse aanwezige leider, onder wiens leiding het onderwijs volgt, een opleiding aantonen, die overeenkomst met het niveau van de door het land erkende ski-instructeur; voor andere instructeurs van deze groep van de ski- of snowboardschool is een opleiding voldoende, die vergelijkbaar is volgens deze wet (zie § 12 van de wet voor ski- en snowboardscholen in Salzburg).
- Alle gebruikte docenten moeten voor het geven van eerste hulp het vereiste materiaal meenemen en zijn verplicht tot het bieden van hulp bij ongevallen – ook voor niet-cursisten.
- De cursisten moeten door de gebruikte docenten worden geïnformeerd over het juiste gedrag in het skigebied en de skiliften en over alpinegevaren.
- In het bijzonder de wettelijke bepalingen voor ski- en snowboardscholen in Salzburg, LGBl nr. 89/1989 in de geldende versie, zoals vermeld in de bijlage.

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



Handtekening en stempel van de dienstverlener/
ski- en snowboardschool:

Plaats en datum:

BIJLAGE

Relevante wettelijke bepalingen voor ski- en snowboardscholen in Salzburg, LGBl nr. 89/1989 in de geldende versie (uittreksels):

§ 3 lid 1, lid 2 sub f en lid 3 en lid 4:

Bevoegdheid tot het geven van skiles

§ 3

(1) Skiles mag alleen op commerciële basis worden gegeven op grond van een vergunning voor een skischool volgens § 6.

SBSSV

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



(2) Er hoeft geen skischoolvergunning af te worden gegeven voor skilessen:

.....

f) door personen die onderdaan zijn van een EU- of EER-lidstaat, of een door een staatsverdrag begunstigde staat, en door skischolen van andere deelstaten en door buitenlandse skischolen (§ 2 lid 7) onder de volgende voorwaarden:

1. De dienstverlener is rechtmatig gevestigd in een EU- of EER-lidstaat of in een door een staatsverdrag begunstigde staat of in een andere deelstaat voor het geven van skilessen.
2. Het geven van skilessen gebeurt door de uitoefening van het recht in de Europese unie of door staatsverdrag vrije dienstverlening of op basis van in andere deelstaten gevestigde Oostenrijkers of skischolen die qua aard en omvang in een vergelijkbaar kader werkzaam zijn. En:
3. De instruerende persoon moet een opleiding aantonen die overeenkomt met het niveau van een door de staat erkende skileraar (§ 18). Dit geldt niet wanneer zich een dergelijke gekwalificeerde ski-instructeur ter plaatse bevindt, ondier wiens leiding de skicursus plaatsvindt; in dit geval is het voldoende dat de instructeurs over een vergelijkbare opleiding beschikken die voor deze wet voldoende is (§ 12).

...

(3) De beoogde skilessen volgens lid 2 sub f moeten jaarlijks voor de uitvoering schriftelijk aan de Salzburger Berufs-Schi- und Snowboardlehrerverband worden aangemeld. De eerste aanmelding, die uiterlijk vier weken voor het begin van de skilessen moet plaatsvinden, en de overige informatie, maar alleen die betrekking heeft op relevante wijzigingen, moet beschikken over:

- a) een bewijs van de nationaliteit van de dienstverlener en over de hoofdvestiging van de skischool;
- b) bewijzen dat de dienstverlener wettelijk in een EU- of EER-lidstaat of in een andere deelstaat de toestemming heeft skilessen te geven en dat voor hem het uitvoeren van deze werkzaamheden op het moment van het indienen van het certificaat niet, ook niet tijdelijk, ontzegd is;
- c) bewijzen van de professionele capaciteit van de dienstverleners en de gebruikte docenten;
- d) een bewijs van het bestaan van een toereikende aansprakelijkheidsverzekering.

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



(4) Voor personen die op grond van lid 2 skiessen gegeven, gelden §§ 13 lid 3 en 4 en 14 mutatis mutandis.

.....

§ 3a Snowboarden

§ 3a

(1) Snowboardlessen zijn alle lessen voor de vaardigheden en al het overbrengen van kennis van het snowboarden, ongeacht of dit een opleiding of cursus is, alleen bij uitzondering of eenmalig (bijv. per uur) plaatsvinden.

(2) De werkzaamheden als snowboardbegeleider omvatten het leiden of begeleiden van wintersporters bij het snowboarden zonder dat er snowboardlessen worden gegeven.

(3) Voor de begrippen professionaliteit, (buitenlandse) snowboardscholen, instructeur en snowboardinstructeur geldt § 2 par 3 tot 7 mutatis mutandis.

(4) Snowboardlessen mogen professioneel alleen op grond van een skischoolvergunning (§ 6) of op grond van een snowboardschoolvergunning worden gegeven. Voor uitzonderingen zijn § 3 par 2 tot 5 mutatis mutandis van toepassing.

§ 4 lid 1 en lid 2 bevoegdheid om te werken als skibegeleider

§ 4

(1) De beroepsmatige werkzaamheden als skibegeleider hebben een vergunning nodig volgens § 22.

(2) De uitzonderingen van § 3 lid 2 tot 4 gelden mutatis mutandis, waarbij een leiding of begeleiding buiten de onmiddellijke omgeving van een gemarkeerde piste in de zin van § 24 lid 1 alleen door personen, die over een tot skigids vergelijkbare opleiding beschikken, mag worden gedaan. Voor personen die op grond van deze bepalingen als skibegeleider werkzaam zijn, gelden §§ 13 lid 3 en 14 mutatis mutandis.

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



.....

§ 13 lid 3 en lid 4 werking skischool

§ 13

....

(3) De cursisten moeten op grond van hun skivaardigheden in homogene groepen worden ingedeeld. Een groep mag uit niet meer dan twaalf cursisten bestaan. Alleen in uitzonderlijke gevallen en op korte termijn mag om bijzondere redenen het aantal cursisten maximaal 15 personen bedragen. Buiten de gemarkeerde pistes moet het aantal cursisten worden beperkt in overeenstemming met de veiligheidseisen; echter niet meer dan acht cursisten.

(4) De werkzaamheden van een skischool moeten zo worden uitgeoefend, dat de goede werking van andere skischolen niet wordt aangetast.

§ 14 Hulp verlenen

§ 14

(1) De skischoolleiders en de instructeurs van de skischool zijn bij ski-ongelukken verplicht tot hulp verlenen. Daarvoor moeten ze bij het geven van skilessen het voor het bieden van eerste hulp vereiste materiaal met zich mee nemen.

(2) Als bij ongevallen met andere wintersporters niet binnen een redelijke tijd op een reddingsdienst (bijv. bergredding, pistedienst) kan worden gerekend, zijn de skischoolleiders en de instructeurs van de skischool verplicht tot het bieden van directe hulp. Indien nodig moet het ongeval direct aan het plaatselijke openbare gezag, de bergredding of de verantwoordelijke pistedienst worden gemeld.

(3) De strafrechtelijke bepalingen met betrekking tot het niet bieden van hulp worden door de voorgaande bepalingen niet beïnvloed.

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



§ 32 lid 1 eerste zin, lid 2, lid 4 en lid 5:

Toezicht over de skischolen, snowboardscholen, skibegeleiders en snowboardbegeleiders

§ 32

(1) De associatie houdt toezicht op de naleving van deze wettelijke bepalingen.

(2) Voor het ondersteunen van het toezicht, met name voor de controle van de skischolen, snowboardscholen, skibegeleiders en snowboardbegeleiders, voor de controle van ski(snowboard)cursussen in clubverband, voor cursussen van de ski(snowboard)scholen uit andere deelstaten of andere landen en voor de controle van de uitvoering van de personen in het kader van vrije dienstverlening van skiessen met betrekking tot het handhaven van de voor hun werkzaamheden in de deelstaat Salzburg geldende voorschriften van deze wet moet de associatie met geschikte, speciaal opgeleide toezichthouders werken. De toezichthouders moeten de associatie verslag doen over de respectievelijk uitgevoerde controles. Als in het kader van de controlewerkzaamheden tekortkomingen worden vastgesteld, dan moet de associatie voor het verhelpen van deze tekortkomingen een redelijk termijn vaststellen. Lid 1 van de laatste zin moet worden toegepast. In het geval van verdenking van administratieve overtredingen moet de associatie de administratieve autoriteiten van het gebied informeren.

(3)

(4) De controle-instanties zijn, zonder afbreuk te doen aan de andere voorschriften (bijv. administratief strafrecht) gerechtigd tot aanvullende andere bevoegdheden binnen het verzorgingsgebied.

1. personen, die worden verdacht van het begaan van een administratieve overtreding vallend onder het opgavegebied van het orgaan, te stoppen, hun identiteit te controleren en navraag te doen over het feit;
2. van alle binnen- en buitenlandse ski(snowboard)schoolleiders en instructeurs van clubs of andere ski(snowboard)cursussen en van skibegeleiders de mededeling om inlichtingen te geven, het tonen van documenten en andere hulp te verstrekken, die voor de uitvoering van hun taken noodzakelijk is.
3. tegenover personen, die op heterdaad bij het plegen van een administratieve overtreding volgens deze wet worden betrapt, in het belang van de veiligheid en de bescherming van de betreffende groep zonder voorafgaand proces met onmiddellijke ingang de activiteiten stop te zetten. Het optredende controle-orgaan moet de

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



groep veilig met gebruik van geschikte liften of, als dit vanwege de locatie van de groep niet kan, via daarvoor geschikte hellingen naar het dal brengen;

4. Van personen, die op heterdaad bij het plegen van een administratieve overtreding volgens deze wet worden betrapt, een voorlopige zekerheid in te stellen, als
- a) de overtreder niet bekend is bij het controle-orgaan, zichzelf niet identificeert en zijn identiteit ook niet elders kan worden vastgesteld;
 - b) er redelijke gronden bestaan, om aan te nemen dat hij zou proberen om aan vervolging te ontkomen;
 - c) de strafvervolging of de bestraffing aanzienlijk moeilijker kan zijn; of
 - d) de strafvervolging of de bestraffing een inspanning kan veroorzaken, die gezien het belang het strafrechtelijk beschermd rechtsgoed en de intensiteit van de beïnvloeding ervan door de daad onevenredig zou zijn.

De voorlopige zekerheid mag niet hoger zijn dan het maximum van de mogelijk op te leggen geldstraf. Geeft de overtreder in de gevallen van sub c of d de voorlopige zekerheid niet, dan kan het controle-orgaan roerende zaken, die tot het eigendom van de overtreder lijken te behoren, met name sportartikelen (ski's, snowboards), waarvan de waarde niet boven de mogelijke maximale geldstraf uitkomt, als voorlopige zekerheid in beslag nemen. Daarbij moet de groots mogelijke bescherming van de persoon in acht worden genomen. Over het instellen van een voorlopige zekerheid of de inbeslagname moet direct een certificaat worden afgegeven. De voorlopige zekerheid moet direct met de aanmelding bij de autoriteit voor de regionale administratieve worden ingediend. Deze komt te vervallen, wanneer het proces wordt ingesteld, de tegen de overtreder ingestelde straf is voltooid of niet binnen twaalf maanden nadat het besluit is genomen. Het besluit moet worden genomen, zodra vaststaat, dat de strafvervolging of de bestraffing niet mogelijk is. §§ 17 en 37 lid 4 van de laatste zin VStG gelden mutatis mutandis;

5. Personen, die op heterdaad bij het plegen van een administratieve overtreding volgens deze wet worden betrapt, als doel voor het voorleiden voor de administratieve autoriteit aan te houden, wanneer
- a) de randvoorwaarden volgens Z 4 sub a of b aanwezig zijn en de overtreder geen voorlopige zekerheid geeft of
 - b) de overtreder ondanks aanmaning doorgaat met het plegen van de strafbare handeling of dit probeert te herhalen.

Elke aangehouden persoon moet direct worden overgedragen aan de regionale administratieve autoriteit of, wanneer de reden van van de aanhouding vervalt, vrij worden gelaten. § 36 VStG is mutatis mutandis van toepassing.

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



(5) Die in lid 4 Z 1 tot 5 bedoelde personen moeten aan de verzoeken van het controle-
orgaan volgens deze bepalingen voldoen.

§ 33 lid 1 en lid 2 strafbepalingen

§ 33

(1) Een administratieve overtreding wordt begaan door, iemand die

1. professioneel ski- of snowboardlessen geeft of aanbiedt of professioneel de werkzaamheden als skischool- of snowboardschoolleider of als ski- of snowboardbegeleider uitoefent of aanbiedt, zonder de daarvoor vereiste vergunningen te bezitten;
2. ondanks een administratief verbod beroepsmatig ski- of snowboardlessen geeft of aanbiedt of de werkzaamheden als ski- of snowboardbegeleider uitvoert of aanbiedt;
3. beroepsmatig ski- of snowboardlessen geeft of aanbiedt of beroepsmatig de werkzaamheden als ski- of snowboardbegeleider uitoefent of aanbiedt, zonder de daarvoor volgens § 3 lid 3, eventueel samen met de volgens §§ 3a lid 3, 4 lid 2 of 4a lid 2 vereiste volledige vermelding ingevuld te hebben, zonder de vereiste kwalificatie aan te tonen;
4. de bepalingen van §§ 10 lid 1 tot 3, 11, 12 lid 1, 2 en 4, 13 lid 1, 3 en 4, 14 lid 1 en 2, 15b, 21, 24, 25, 26 lid 3, 27 lid 2, 3 en 5 of 32 lid 5 schendt,

en in de gevallen van Z 1 en 2 met een geldboete tot 10.000 €

en in de gevallen van Z 3 en 4 met een geldboete tot 5.000 € wordt bestraft. In het geval van het niet kunnen innen moet een gevangenisstraf tot een week worden opgelegd.

(2) Naast het opleggen van een geldboete moet het tijdelijke verbod voor de werkzaamheden als instructeur of als skibegeleider of snowboardbegeleider voor de duur van hoogstens twee jaar uit worden gesproken, wanneer volgens het feit te verwachten is, dat de overige werkzaamheden van de bestrafte als instructeur of skibegeleider die belangen van de skisport of het toerisme beschadigen.

.....

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at



Salzburger
Berufsschilehrer
& Snowboardlehrer
Verband

S B S S V

Salzburger Berufsschilehrer & Snowboardlehrer Verband

5671 Bruck/Glstr., Waagstr. 12

Tel.: 0043 (0) 6545 606 44 Fax: 0043 (0) 6545 606 444

E-mail: sbssv@aon.at web: www.sbssv.at